

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

**Tercer período de sesiones ordinario
de la Junta Ejecutiva**

Roma, 19 - 22 de octubre de 1998

NOTAS INFORMATIVAS

INFORME DE LA VISITA DE LOS MIEMBROS DE LA JUNTA EJECUTIVA A ETIOPÍA

20—25 de septiembre de 1998



Distribución: GENERAL
WFP/EB.3/98/INF/16
21 octubre 1998
ORIGINAL: INGLÉS

Se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Por lo tanto, se ruega a los delegados y observadores que lo lleven consigo a las reuniones y se abstengan de pedir otros ejemplares.

INTRODUCCIÓN

1. Miembros de la Junta Ejecutiva procedentes de Angola, Australia, Bélgica, Brasil, China, Finlandia, la India, Marruecos y Paraguay, acompañados por el Director del Despacho Regional para África, Sr. Mohamed Zejjari, participaron en la primera visita de miembros de la Junta Ejecutiva a las operaciones del PMA, comenzando por Etiopía. La lista de los participantes figura en el Anexo I.
2. La visita logró su objetivo principal de informar a los miembros de la Junta Ejecutiva sobre los importantes problemas que se plantean a la seguridad alimentaria en Etiopía, y sobre la forma en que el PMA está utilizando la ayuda alimentaria para contribuir a un esfuerzo común para su resolución. En general, los miembros quedaron impresionados por la calidad de los proyectos visitados y por las posibilidades de la ayuda alimentaria de contribuir eficazmente a la satisfacción de las necesidades de urgencia, de socorro prolongado y recuperación, y de desarrollo. Es evidente que por algunos años se seguirá necesitando la ayuda alimentaria para ayudar a colmar el déficit estructural de alimentos de Etiopía. Aunque una serie de factores contribuyen a la inseguridad alimentaria, la rehabilitación de las tierras rurales, incluida la conservación de suelos y aguas, constituye una prioridad fundamental y un enfoque apropiado del importante proyecto de desarrollo del PMA. Estas intervenciones deberían complementarse con otros esfuerzos, como el aumento de la productividad agrícola y la aplicación de una enérgica política demográfica. Los miembros llegaron a la conclusión de que la ayuda alimentaria, sumada a los esfuerzos y las actividades nacionales y coordinada con actividades bilaterales y multilaterales, desempeñaba una función de primer orden en la superación de la inseguridad alimentaria crónica a largo plazo.

PROGRAMA DE LA VISITA

3. Los miembros visitaron los siguientes proyectos: Servicio urbano de asistencia alimentaria (Etiopía 5403.00), Ayuda alimentaria para los refugiados de Somalia, el Sudán, Djibouti y Kenya (5241.03), Asistencia alimentaria de socorro a las víctimas de la pérdida de la cosecha *meher* (5979.00), Rehabilitación y desarrollo de tierras e infraestructura rurales (2488.03) y Mejora de la enseñanza mediante la alimentación escolar (proyecto 4929.00). Asimismo los miembros visitaron la reserva de seguridad alimentaria de urgencia (RSAU) en Kombolcha.
4. Además, los miembros se reunieron con el Primer Ministro y con los jefes de los organismos de las Naciones Unidas con sede en Addis Abeba. La misión recibió abundante información de los siguientes asociados del PMA en la ejecución de sus actividades: la Comisión de prevención y preparación para casos de desastre (CPED), el Ministerio de Planificación y Cooperación Económica (MPCE) y los ministerios encargados de la ejecución del proyecto, así como la Administración de refugiados y repatriados (ARR) y las organizaciones no gubernamentales. El programa de la visita figura en el Anexo II.



PRINCIPALES CUESTIONES PLANTEADAS EN LAS REUNIONES CON EL PRIMER MINISTRO Y LAS AUTORIDADES GUBERNAMENTALES

5. El Primer Ministro destacó la importancia de los siguientes elementos:
 - el programa de seguridad alimentaria nacional del Gobierno y la función del PMA en ese contexto, especialmente los esfuerzos encaminados a resolver el problema crítico de la degradación de las tierras;
 - la política del Gobierno dirigida a mejorar el patrimonio comunitario y a reducir al mínimo la dependencia de la ayuda alimentaria mediante programas de alimentos por trabajo;
 - la educación como uno de los sectores prioritarios para el desarrollo, y en particular la necesidad de aumentar la matrícula y la asistencia escolar; y
 - la compra local de productos para apoyar la producción agrícola de las zonas excedentarias.
6. Los representantes de la CPPD, el MPCE y los demás ministerios competentes insistieron en:
 - la importancia de la RSAU como mecanismo eficaz y eficiente para hacer frente a la escasez alimentaria, y el papel clave que jugaba el PMA como uno de sus asociados principales;
 - la necesidad de recursos adicionales para mejorar el efecto de las actividades de alimentos por trabajo, incluidos la asistencia técnica y los equipos;
 - la importancia de la ayuda alimentaria para mejorar la situación nutricional de los grupos vulnerables de las zonas urbanas, así como la infraestructura comunitaria;
 - los beneficios del programa experimental de alimentación escolar (aunque se manifestaron preocupaciones respecto a su sostenibilidad); y
 - la necesidad de armonizar metodologías para la evaluación de las necesidades de ayuda alimentaria.

OBSERVACIONES FORMULADAS TRAS LA VISITA A LAS ZONAS DE LOS PROYECTOS

7. La planificación participativa a nivel local forma parte del diseño del proyecto, y beneficia a las mujeres y a los hombres. Sin embargo, la participación de las mujeres en la planificación, la toma de decisiones y la ejecución de las actividades sigue siendo problemática. Hace falta fomentar la participación de las mujeres.
8. La ayuda alimentaria se dirige efectivamente a los beneficiarios más pobres. Para asegurar que esta asistencia siga orientándose hacia las personas aquejadas de mayor inseguridad alimentaria es esencial la mejora continua de la selección de los beneficiarios, sostenida por actividades de análisis y cartografía de la vulnerabilidad (ACV).
9. Superficies extensas de tierras agrícolas productivas se han rehabilitado a través de actividades de alimentos por trabajo. Una serie de insumos no alimentarios, incluida la asistencia técnica, podría contribuir en gran medida a mejorar el impacto y la sostenibilidad de los proyectos.



10. Resulta evidente el compromiso y el desempeño profesional de las autoridades gubernamentales a todo nivel en lo que se refiere a una ejecución satisfactoria del proyecto, incluida la rendición de cuentas. Al parecer, el PMA encuentra dificultades para realizar un seguimiento adecuado en algunos distritos, especialmente los que recibían ayuda alimentaria de socorro.
11. El programa de alimentación escolar está dando resultados importantes en materia de reducción de la malnutrición y mejora de las tasas de matrícula y retención escolares, especialmente de las niñas, en las zonas de déficit crónico de alimentos. El programa cuenta con una participación y un compromiso importantes de las comunidades. Sin embargo, su cobertura se limita a menos de un tercio de los beneficiarios identificados inicialmente.
12. La población de refugiados es una carga que pesa sobre los recursos nacionales y probablemente será difícil que la comunidad de los donantes siga prestando su apoyo. Se deberían respaldar firmemente los esfuerzos de repatriación y los trámites de convalidación. La degradación del medio ambiente se ve agravada por la presencia de un gran número de personas. Además, los refugiados tienen oportunidades muy escasas de dedicarse a actividades útiles.
13. En las actividades urbanas de ayuda alimentaria se han constituido asociaciones sólidas y satisfactorias con ONG. La ayuda alimentaria se orienta especialmente hacia los grupos vulnerables y se integra con una serie de intervenciones encaminadas a mejorar la situación de los beneficiarios en materia de salud, educación y empleo capacitándolos para actividades generadoras de ingresos así como de bienes comunitarios. Las ONG consideran la ayuda alimentaria como una forma segura y útil de apoyar sus actividades. La obtención de financiación de los asociados representa un serio obstáculo para la expansión de actividades muy necesarias.
14. Las necesidades de ayuda alimentaria de urgencia, que suelen ser de carácter cíclico, requieren soluciones a más largo plazo en las zonas de déficit crónico de alimentos. El PMA dedica la atención apropiada a mejorar la formulación de los planes de generación de empleo, a fin de aumentar la eficacia y la sostenibilidad de la ayuda alimentaria de socorro y fortalecer sus vínculos con las actividades de alimentos por trabajo.
15. La RSAU representa un mecanismo sumamente importante que permite resolver con eficacia y eficiencia la escasez alimentaria. Pese a las condiciones deficientes de la infraestructura, agravadas por el reciente brote de hostilidades, es notable el sistema de transporte de la ayuda alimentaria del PMA (SPAA) que se utiliza para apoyar las operaciones, y que dedica especial atención a la planificación para imprevistos. Actualmente el PMA utiliza solamente un puerto (Djibouti); la limitación de las instalaciones podría ocasionar una disminución del transporte de alimentos.

OBSERVACIONES FINALES

16. En condiciones apropiadas, la ayuda alimentaria puede constituir un aporte valioso para el desarrollo.
17. Son evidentes las limitaciones que determina la falta de artículos no alimentarios. En algunos casos, el aporte de recursos en efectivo relativamente limitados aumentaría considerablemente el impacto de las actividades del PMA. Se exhorta al Programa a que



desarrolle un plan enérgico para obtener aportes complementarios de otros organismos, en particular la FAO y el FIDA, así como de los donantes.

18. La magnitud y el alcance de las actividades de alimentos por trabajo subrayan la necesidad de que el PMA elabore indicadores de rendimiento más adecuados, que permitan medir los resultados en forma sistemática.
19. Se exhorta firmemente al PMA a que busque, con las autoridades gubernamentales y las comunidades locales, una mayor participación de las mujeres en la toma de las decisiones que afectan a los proyectos. Se verá con sumo agrado la contratación de un asesor sobre temas de género para que ayude al personal de la oficina en el país a introducir estos aspectos en todas las actividades.
20. Debería hacerse constante hincapié en aumentar la matrícula y asistencia de las niñas a la escuela. Parece haber motivos para extender el programa de alimentación escolar en zonas con déficit crónico de alimentos, en vista de sus repercusiones en las tasas de matrícula y retención escolar. Sería muy útil que este programa contara con mayor apoyo de las autoridades de la administración central.
21. El sistema de las Naciones Unidas está bien representado en Etiopía. Se alienta al PMA a que prosiga en su esfuerzo por coordinar las intervenciones con otros organismos y organizaciones no gubernamentales. En particular, el PMA podría asumir un papel importante en la coordinación de las actividades de ayuda alimentaria, y tratar de armonizar las diferentes metodologías que utilizan los organismos para evaluar las necesidades de alimentos.
22. La función del PMA de promover los intereses de los beneficiarios, tanto en la oficina en el país como en la Sede, reviste suma importancia en vista de la gran cantidad de recursos que se requieren para mantener la actividad del programa actual.
23. El programa en el país debería ser objeto de exámenes periódicos; además se debería mantener informada a la Junta de los progresos en la adopción del Marco de las Naciones Unidas de Asistencia para el Desarrollo (UNDAF) en Etiopía.
24. La visita resultó extremadamente útil; los integrantes de la misión alentarán a otros miembros de la Junta Ejecutiva a que participen en visitas futuras. El apoyo recibido, y en particular el material informativo y las explicaciones brindadas por la oficina del PMA en el país y en la Sede, fueron excelentes. La misión tiene algunas sugerencias al respecto que remitirá a la Junta, con vistas a mejorar la contribución de los miembros a las visitas.
25. Los miembros apreciaron la dedicación y el entusiasmo con que el equipo de la oficina del PMA en el país encaraba los problemas, sumamente concretos, que dificultaban la aplicación práctica de las políticas y programas del PMA. La misión desea expresar su reconocimiento a esos funcionarios y a sus colegas en Roma por la ardua labor que realizan, por su elevado desempeño profesional y por el enorme apoyo que prestaron a la visita. Agradece, además, al Gobierno de Etiopía y a los muchos funcionarios que pusieron a disposición su tiempo y su experiencia para ayudar a los Miembros a comprender las oportunidades que existen de contribuir al esfuerzo nacional en pro de la seguridad alimentaria.



ANEXO I**MIEMBROS DE LA MISIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA A ETIOPIA**

Angola	Sr. Kiala Kia Mateva
Australia	Sra. Catherine Walker
Bélgica	Sr. Kris Panneels
Brasil	Sra. Mitzi Gurgel Valente da Costa
China	Sr. Zhang Zhongun
Finlandia	Sra. Anne Huhtamaki
India	Sra. Neela Gangadharan
Marruecos	S. E. Ahmed Afailal
Paraguay	S. E. Oscar Cabello Sarubbi
PMA	Sr. Mohamed Zejjari



ANEXO II**Programa de la visita a Etiopía de algunos miembros de la Junta Ejecutiva
20–25 de septiembre de 1998****Domingo 20 de septiembre**

Llegada a Addis Abeba

Lunes 21 de septiembre

Reunión con el Comisionado, de la Comisión de Prevención y Preparación en casos de desastre (CPPD)

Reunión con el personal del PMA y presentaciones

Almuerzo con las autoridades de los organismos de las Naciones Unidas

Reunión con el Ministerio de Planificación y Cooperación Económica y los ministerios encargados de la ejecución de los proyectos

Reunión con el Director de la Administración de refugiados y repatriados (ARR)

Recepción en el Centro de las Naciones Unidas - CE.

Martes 22 de septiembre

Visita a las Hijas de la Caridad - programa de rehabilitación nutricional, servicios de guardería, caminos pavimentados, sistema de drenaje, pozos de agua

Visita a la sociedad Gemini - clínica dependencia de rehabilitación nutricional, actividades generadoras de ingresos, distribución de alimentos, alimentación de lactantes, capacitación.

Reunión con S.E. el Primer Ministro Ato Meles Zenawi

Miércoles 23 de septiembreGrupo A

Vuelo a Dire Dawa y traslado a la ciudad de Deder para visitar los viejos sitios del proyecto 2488 que están sobre el camino

Reunión informativa en Deder a cargo de las autoridades a nivel de Zonas y “Woreda”

Visita al almacén del Ministerio de Agricultura

Visita a los lugares de los proyectos de conservación de suelos y reforestación, y los cultivos de primavera en los alrededores de Deder

Visita a las actividades integradas de conservación de suelos y aguas y construcción de estanques y caminos en los alrededores de Chelenko, Meta Woreda

Grupo B

Vuelo a Jijiga - Reunión con la AARR y la OACNUR
Visita a los campamentos de refugiados en Hartishek y Kebribeya

Jueves 24 de septiembre

Vuelo de Dire Dawa a Kombolcha
Visita a la RSAU en Kombolcha
Reunión con las autoridades zonales en Dessie
Reunión con los miembros del Consejo de la Woreda, Werebabu ciudad de Bistima
Visita a la escuela primaria de Bistima – programa de alimentación escolar
Visita al sitio de distribución de alimentos de urgencia en la ciudad de Bistima

Viernes 25 de septiembre

Vuelo a Addis Abeba
Reunión con los representantes de ONG
Informe de fin de misión con los ministerios encargados de la ejecución del proyecto
Informe de fin de misión con el comisionado, CPPD
Conferencia de prensa

